

PERIÒDIC D'ARAN

AUF

gèr 2022

N. 83

Espectacular Freeride en Aran

ES MILHORS RIDERS SE CITEN EN BACIVÈR

Abel Moga siguec eth milhor aranés
ena pròva damb un dusau lòc

TXEMA TRULL

 **ARANOIL**
Distribución de gasóleo a domicilio
973 644 644
www.aranoil.com



EL RESULTADO DE UN LARGO RECORRIDO

SERVEIS

CONSELH GENERAU D'ARAN

Passeig dera Libertat, 16 (Vielha)
973 64 18 01
info@conselharan.org
www.conselharan.org
Twitter: @conselharan
Facebook: Conselh Generau d'Aran

AJUNTAMENTS

VIELHA E MIJARAN

973 640 018
info@vielha-mijaran.org
www.vielha-mijaran.org

NAUT ARAN

973 644 030
www.nautaran.org

BOSSÒST

973 648 157
www.bossost.es/www
ajuntament@bossost.org

LES

973 648 007
www.les.es
info@les.es

ARRES

973 641 819
www.arres.ddl.net

BAUSEN

973 647 024
bausen.ddl.net

CANEJAN

973 648 160
www.canejan.org

ES BÒRDES

973 640 939
www.bordes.ddl.net

VILAMÒS

973 640 739
www.vilamos.es

SERVEIS MÈDICS

EMERGÈNCIES

112

Espitau Val d'Aran (C/ Espitau 8, Vielha)	973 640 004
CAP (C/ Espitau, s/n, Vielha)	973 643 140
Dispensari Arties	973 642 847
Dispensari Bossòst	973 648 211
Dispensaris Les, Canèjan, Bausen	973 648 229
Dispensari Salardú	973 645 818
Dispensari Arres	973 642 694
Dispensari Es Bordes	973 642 039

FARMÀCIES

Farmàcia Palà (Vielha)	973 642 585
Farmàcia Català (Vielha)	973 642 346
Farmàcia Almansa (Bossòst)	973 648 219
Farmàcia Almansa (Les)	973 647 244
Farmàcia Palà (Baqueira)	973 644 462
Farmaciola Palà (Arties)	973 644 346
Farmaciola Català (Salardú)	973 644 225

SEGURETAT

Mossos d'Esquadra (Vielha)	973 357 285
Pompiers d'Aran	973 640 080
Guàrdia Civil (Vielha)	973 640 005
Polícia Nacional (Les)	973 648 014
Centre d'allaus d'Aran:	http://lauegi.conselharan.org/



AUÉ, periòdic d'Aran, naix amb la voluntat d'esdevenir la publicació de referència de la Val d'Aran i el punt de trobada dels habitants i visitants d'aquest indret singular. Amb aquesta finalitat posa a disposició dels seus lectors per a qualsevol suggerència aquesta adreça: aue@segre.com



La imatge més suggeridora de la Val d'Aran. La Val d'Aran ofereix als visitants i als mateixos aranesos estampes d'increïble bellesa. Per a donar-ne testimoni, en aquesta secció AUÉ vol recollir

AGENDA

Gymcanes torístiques

PENDENT TOT ER AN. Es poblacions de Tredòs, Unha, Salardú, Gessa, Bagergue, Arties, Garòs, Les e Bossòst compden damb un atractiu entà tot er an: descobrir es sòns pòbles d'ua forma diferenta gràcies as gymcanes digitaus torístiques. Tota ua sòrta d'enigmes qu'auràs de resòlver.



Ac endonviaràs segur!

Anóncia-te ena nòsta publicacion

Demana informacion en **973 248 004**

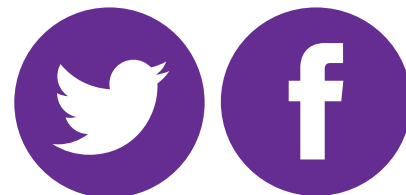
PERIÒDIC D'ARAN
AUÉ



en cada edició una d'aquestes imatges, la més suggeridora d'entre les que ens facin arribar els nostres lectors a aquesta adreça: aue@segre.com.

Xarxa

@aue_aran



Freeride World Tour @FreerideWTour

«Max Palm earns the @Peak1986 Radical Moment with the first-ever double backflip on the Freeride World Tour in @baqueira_beret #FWT22»

Ajuntament de Naut Aran @ajnautaran

«Des d'aguest mes de gèr, s'a jubilat ua grana treballadora der Ajuntament de Naut Aran, Maria Àngels Ros Prat, responsabla dera Biblioteca de Salardú»

Freeride World Tour @FreerideWTour

«Presentació del Freeride World Tour a Salardú. High voltage signEls i les millors riders del món estrenen temporada a @baqueira_beret @esportcat @ERCPirineu @FreerideWTour #espirtubaqueira»

Amador @amrqs

«Ua nheuadòta que trenque era monotonia (20/1/22) SnowflakeRound pushpin#Bossòst (710 m), #ValdAran»

Val d'Aran @Val_dAran

«BBC Travel analiza la cultura e identidad aranesas fundamentadas en torno a nuestra lengua. Breve repaso a la historia, singularidad, educación y economía de Aran»

42au Marxa Beret

Marcha populara d'esquí d'hons

5 E 6 D'HEREUÈR. Aguest 5 e 6 d'hereuèr torne entara Val d'Aran un an mès era Marxa Beret, era corsa populara d'esquí d'hons mès importanta de tota Espanha. En aguest sens, e coma ei d'abituda se mantieràn es distàncies d'estil classic de 42, 21 e 10 quilomètres a on es competidors auràn de portar-se ath limit entà poder guanyar era pròva. Es inscripcions se pòden hèr ena pagina web www.marxaberet.com enquiath pròplèu 1 d'hereuèr. Deth 15 de gèr enquiath 30 de gèr se pòden hèr encara es inscripcions per internet en tot auer un còste de 35 èuros entàs non federats, 30 es federats e 20 es jubilats.



Campus de Freestyle

26 E 27 D'HEREUÈR. A darreries deth mes d'hereuèr se desvoloparà en Snowpark de "Era Marmota" de Baqueira Beret un clinic de Freestyle a cargue de Nah Albaladejo. En eth se poirà iniciar o perfeccionar era mainadèra es sues abilitats.

autoescola pallars



Aprovaràs ràpid, conduiràs segur!

Vielha e Mijaran · Ctra. Gaussanch, 4
25530 (Lleida) · T:619 060 731

ESTERRI D'ÀNEU · TREMP · SORT ·
LA POBLA DE SEGUR · BALAGUER · LLEIDA ·
PONT DE SUERT · FRAGA · BARCELONA · BENASQUE

www.autoescolapallars.com

S'apròve eth pressupòst deth Conselh Generau entà 2022

APROVAT DAMB ES VÒTS A FAVOR DE UNITAT D'ARAN E ERA ABSTENCION DE CONVERGÈNCIA ARANESA UN PRESSUPÒST DE LÈU 36 MILIONS D'EUROS ENTATH CONSELH GENERAU

TÈXTE: **CONSELH GENERAU D'ARAN**

Eth passat 23 de deseme se celebrèc eth plen extraordinari deth Conselh Generau d'Aran en qué s'an aprovat es compdes dera maxima institucion tà 2022.

Eth pressupòst previst tar an que ven, qu'ei de 35.903.284€, contemple un augment important per çò que hè as

partides de sanitat e atencion sociau, de mès d'un milion d'euros, destinat a, per un costat, hèr front ara gestion dera COVID-19, e per aute implemèntar d'auti nauvi servicis e melhorar es actuaus. En agest sens, eth govèrn deth Conselh Generau d'Aran a previst mèter en foncionament un Servicì d'Atencion Domicilària (SAD), coma

plan pilòt, entà balhar un recors de supòrt, dirigit as personas que, per rason d'edat, malautia o discapacitat, an limitada era sua autonomia.

Atau madeish, eth pressupòst contemple tanben ua dotacion entà se-guir implemantant eth projècte de gestion forestau, qu'a d'impulsar er aprofitament sostenible des bòsqi, en tot hèr-les mès resilientes ath cambi climatic e as incendis de sisau generacion e en apostar pera bioeconomia e era generacion d'emplec.

Agesti compdes tanben contemplan es diuèrses inversions previstes en Plan de Sostenibilitat Toristica iniciat enguan, damb ua partida de 475.000€, atau coma ua naua collaboracion damb Baqueira Beret entara promocion toristica a trauès des oficines qu'era empresa a plaçades en Madrid.

D'un aute costat, se mantien es partidas de supòrt as esportistes aranesi atau coma a eveniments esportius que s'amien a tèrme ena Val d'Aran. Per çò que hè ath supòrt ara ramaderia, eth Conselh Generau d'Aran manten es partidas destinades as indemnizacions per bestiar despareshut, as associacions agropecuàries atau coma per çò que hè ara agrupacion de ramats pendent er ostiu.

En innovacion, es pressupòsti apòsten peth supòrt as personas emprenedores e er impuls de projèctes damb base tecnologica.



CONSELH GENERAU D'ARAN



CONSELH GENERAU D'ARAN

Andreu Cortés, nau conselhèr

Pendent eth plen preneç possession deth sòn cargue coma conselhèr generau, eth senhor Andreu Cortés, en substitucion deth sr, Francés Boya, e qu'amiarà a tèrme foncions de coordinacion entre es ajuntaments aranesi e eth Conselh Generau. Cortés, ei actuauments baile der Ajuntament de Les e aurà mieja dedicacion en govèrn d'Aran en tot desvolopar aqueres foncions. Jurèc eth cargue e agest punt dera orde deth dia s'aprovèc damb es vòts a favor d'Unitat d'Aran e Convergència.

Grana ocupacion tàs hèstes

**ENTRE ES DIES 26 DE DESEME E 9 DE GÈR, ERA OCUPACION OTELÈRA
MEIJA A ESTAT DE LÈU UN 80% SEGONTES TORISME VAL D'ARAN**



CONSEILH GENERAU

**Dus esquiadors en Baqueira Beret
gaudint dera nhèu enes hèstes**

TÈXTE: **CONSEILH GENERAU D'ARAN**

Era Val d'Aran a barrat enguan es hèstes de Nadau damb ues donades d'ocupacion fòrça positives: pendent es dies 26 de deseme e 9 de gèr, s'ar-tenhec arribar lèu a un 80% segontes es donades de Foment Torisme Val d'Aran.

"Aquest periòde de vacances a auut ues donades fòrça bones, arribant a superar es donades prepan-dèmia, quauquarren qu'a repercutit positivament en comèrc, restauraci-on, ostalaria e apartaments toristics" afirmaue eth vicesindic e conselhèr d'Economia, Torisme e Promocion Economica, Juan Antonio Serrano, en tot híger que: "a despièch que i a auut fòrça anulacions pr'amor dera

pandèmia, tanben s'an experimentat un elevat nombre de resèrves de dar-rèra ora". Pendent aquestes hèstes, era ocupacion a estat un 29,6% su-perior ara des Nadaus de 2020/2021 (48,4%) e un 17,2% superior ara de 2019/2020 (60,8%). Eth tanben conselhèr d'Economia, Torisme e Promo-cion Economica, Josep Canut, a mos-trat era sua satisfaccion per aquestes donades en tot manifestar que "de-mòstren qu'eth nivèu dera nòsta au-fèrta toristica ei de nauta qualitat" e a volut arregrair "eth trabalh amiat a tèrme per toti es estaments, publics e privadi, pendent aquestes dates de tant nauta afluència en nòste terri-tòri". Ues donades tanplan positiues respècte es campanhes hèstes.

CULTURA

Nau prèmi Aran de Literatura

Eth departament de Lengua e Cultura deth Conselh Generau d'Aran a convocat era XXIIau edicion deth Prèmi Aran de Literatura, un concors qu'ajude a promocionar er emplec der aranés ena literatura. Eth Prèmi Aran de Literatura ei dubèrt a totes es personas de 18 ans ensús qu'i volguen participar e còste de tres categories: narracion, poesia e novèla juvenila.

Es autors poiràn presentar es sues òbres en Departament de Lengua e Cultura deth Conselh abans deth dia 22 d'abriu de 2022. Es òbres an d'èster inedites e presentades de manèra anonima. Se pòden consultar es bases deth prèmi Aran de Literatura ena pagina web deth Conselh Generau d'Aran. S'autregen es prèmis eth 17 de junh.

SEGURETAT

Emergència francesa en Aran

Era sindica d'Aran, Maria Vergés, acompanyada peth Major de Pompièrs, Manel Bosch, eth cap d'operacions de Pompièrs-Emergències, Eric Vilo, e d'auti professionaus deth Pompièrs d'Aran, recebec a principis de gèr ath contròleur-général Sébastien Vergé, director deth Service Départemental d'Incendie et de Secours de Haute-Garonne des Pompièrs francesi, atau coma a d'auti membres deth SDIS 31. En aguesta amassada s'a tractat sus eth besonh de crear un convèni de collaboracion entre andús còssi de pompièrs, damb er objectiu d'establir un protocol conjunt que remasse totes es actuacions coordinades qu'enquiara s'an amiat a tèrme sense un marc normatiu, especialment en matèria de catastrofes.



CONSEILH GENERAU



house aran

Servicios de mantenimiento, limpieza y desinfección

Oficinas, Colegios, Comunidades, Servicios del hogar, Parkings...

housearan@housearan.com

encuentranos en google

Tel. 648218215

IDEA
MANTENIMENTS

#Conselh

Amassada Aran-Ribagorza

ERA SINDICA D'ARAN S'AMASSE DAMB ETH PRESIDENT DERA COMARCA DERA RIBAGORZA, MARCEL IGLESIAS

www.conselharan.org



CONSELH GENERAU D'ARAN

TÈXTE: **CONSELH GENERAU D'ARAN**

Era sindica d'Aran, Maria Vergés, s'amassasèc en Graus damb eth president dera Comarca de La Ribagorza, Marcel Iglesias, damb qui a abordat era forma de refortir es istorics ligams entre andús territòris e ampliar eth dialòg, era collaboracion e eth trabalh conjunt en diferents airaus deuant des rèptes de futur comuns.

"Entath govèn deth Conselh Generau d'Aran ei de vitau importància mantier e suenhar es relacions de cooperacion damb es territòris vesins, pr'amor que consideram qu'ei era melhor forma d'abondar uns rèptes compartits en matèries coma eth desvolopament comercial e toristic e era gestion administrativa des servicis publics entath benèster dera nòstra ciutadania", afirmaue era sindica d'Aran.

Es interèssi d'Aran e era Ribagorza convergissen istoricament jos eth marc compartit des Pirenèus. En aguest contèxte, se compartissen interèssi coma era candidatura des Jòcs Olímpics d'luèrn 2030, era gestion des emergéncias e des servicis socials o era melhora des comunicacions.

Entre d'auti ahèrs, era metuda en foncionament eth passat mes de junh deth Camin de Santiago Aran-Pirenèus reflectís era vertebracion deth supòrt entre Aran, Ribagorza e era rèsta de comarques involucrades en un projècte que connecte es recorsi toristics interterritòriaus. Er objectiu d'aguesta amassada ère tractar ahèrs relacionadi damb era cooperacion entre andús territòri en airaus coma era candidatura des Jòcs Olímpics d'luèrn 2030, era gestion des emergéncias e des servicis socials o era melhora des comunicacions, rèptes de futur compartidi entre era Val d'Aran e Ribagorza. Andúes institucions seguiràn en contacte tà amassar-se.



RESCATS DE MONTANHA

Naua associacion de rescats

Era Val d'Aran a acuelhut era primèra jornada presenciau entara creacion dera Associacion de Grops de Rescat en Montanha, qu'amassarà a professionals d'aguest airau de tot eth país.

Eth GRM des Pompièrs dera Val d'Aran a trabalhat pendent dus ans damb d'auti groups de rescat en montanha de tota Espanha entà crear aguesta associacion, qu'a coma objectiu redactar un estatut pròpri e crear atau un front comun e dar votz ad aguest collectiu, en tot susvelhar es drets e reclamar es besonhs des sòns professionals. Pendent aguesta primèra jornada, qu'auèc lòc ena sedença administrativa deth Conselh Generau d'Aran, s'amieren a tèrme ua sèrie de charrades relacionades damb eth rescat en montanha, coma era normativa aeriana entàs rescats damb elicotèr, es lauegi, era qualificacion professionau.

EN AGUESTA AMASSADA ETH GROP DE POMPIÈRS E EMERGÉNCIES TAMBEN PRESENTÈC ERA SUA ESTRUCTURA ORGANIZATIUA

CLÍNICA MI NOVALIANÇA INCORPORA EL PRESTIGIÓS ONCÒLEG DR. SANTIAGO VITERI I EL SEU EQUIP D'UOMI CANCER CENTER PER LIDERAR EL SERVEI D'ONCOLOGIA



DR. SANTIAGO VITERI

Oncòleg i director de UOMi Cancer Center
Clínicas Mi (Mi NovAliança a Lleida i Mi Tres Torres a Barcelona)

Què és UOMi Cancer Center?

Qui i on donarà servei?

La Unitat d'Oncologia Mi (UOMi) Cancer Center obre les portes a la Clínica Mi NovAliança de Lleida amb els oncòlegs Dr. Alberto Rodrigo, Dr. Carlos Cabrera i la Dra. Marta Suárez; la farmacèutica Teresa Alonso (responsable del Departament d'assajos clínics); Carmen Albiol i Montse Toledo (des de l'equip administratiu); i amb mi mateix, Dr. Santiago Viteri. Entre tots sumem 60 anys d'experiència en l'àmbit de la medicina privada.

Junts conformem una unitat multidisciplinària altament especialitzada i enfocada a l'atenció integral del pacient oncològic des del diagnòstic, ràpid i de precisió per oferir el tractament més apropiat i eficaç en cada cas, així com un acompanyament adaptat al pacient i als seus familiars, amb el tracte proper i personal que caracteritza la nostra activitat.

Quin és el propòsit d'UOMi?

El propòsit d'UOMi és oferir un tractament personalitzat per a cada pacient entenent que el càncer és una malaltia que afecta totes les dimensions de la persona i el seu entorn. Per aconseguir-ho, la unitat cerca treballar conjuntament amb els pacients per comprendre millor les seves necessitats i proporcionar-los la millor i més completa atenció possible. La voluntat de l'equip és aplicar els tractaments més avançats a cada moment, amb la màxima flexibilitat, adaptant-se a les necessitats de cada pacient.

D'altra banda, UOMi té la vocació de transmetre a la societat informació veraç i actualitzada que contribueixi a la conscienciació, la prevenció i el diagnòstic precoç del càncer. La unitat, a través de la seva àrea d'assajos clínics, hi participarà activament i impulsarà iniciatives que afavoreixin la investigació de tractaments oncològics d'última generació, mètodes de diagnòstic precoç i eines que millorin la qualitat de vida del pacient i acostin la població cada dia més a un tractament curatiu per al càncer.

Quina metodologia utilitzeu a UOMi Cancer Center?

Amb el nostre equip, el pacient comptarà, com a premissa de treball del grup, amb una valoració multidisciplinària en cada cas específic. Amb això el pacient comptarà amb un diagnòstic precís de la malaltia, incloent-hi una caracterització molecular. A més, es farà una avaluació de l'estat de salut general del pacient, estudiant la presència d'altres possibles malalties que puguin interferir en el tractament.

Amb aquest diagnòstic, l'especialista indicarà el tractament més adequat, que se subministrarà per part de les infermeres especialitzades d'UOMi. Aquest tractament podrà ser, de vegades, una solució experimental part dels assaigs clínics actius de la unitat.

Durant tot el procés, des de tot l'equip mèdic farem un seguiment proper i exhaustiu del pacient, comptant, en tot moment, amb vies de contacte directe per resoldre qualsevol dubte que pugui sorgir a les fases diagnòstiques i/o terapèutiques.

Adicionalment, s'oferiran tots els serveis complementaris que puguin contribuir a millorar la qualitat de vida del pacient durant el tractament, incloent-hi serveis com la psicooncologia, l'oncoestètica o la nutrició específica.

Per què és diferent UOMi Cancer Center?

En primer lloc, cal destacar que som el primer centre privat especialitzat en diagnosi, tractament i seguiment de càncer tant a Lleida com a totes les terres de ponent. El fet que els afectats per aquesta malaltia no hagin d'anar a Barcelona o a Saragossa ens sembla una oportunitat tant per a Lleida com per a tot el territori provincial, i ens encanta contribuir i formar part de l'entramat mèdic d'una ciutat com aquesta. En segon lloc, cal tenir en compte que el que ens diferencia és la nostra atenció i el tracte amb el pacient. El nostre objectiu és proporcionar les millors eines diagnòstiques així com els tractaments, però sempre amb un tracte proper i afectuós; començant pels espais, dissenyats i condicionats com a entorns diferents dels clínics a l'ús, i passant pel càlid acompanyament de tan prestigiosos professionals. Per últim, les nostres instal·lacions han estat dissenyades des de la mirada del pacient. Som conscients que l'experiència d'anar a un hospital per una malaltia oncològica és molt dura i que de vegades l'entorn físic no hi ajuda; per això estem posant tots els mitjans perquè les nostres instal·lacions siguin uns espais moderns (actualment s'estan realitzant les obres de millora de l'edifici de Consultes Externes), lluminosos i acollidors. També disposem de centres d'hospitalització de dia, proporcionant habitacions específiques per al pacient oncològic que hagi de romandre ingressat.

AV. PRAT DE LA RIBA, 79-81 LLEIDA - www.minovaliança.com
TEL. INFORMACIÓ 973 23 29 43 - TEL. PROGRAMACIÓ 973 24 71 81

Inici dera 2au fasa d'obres deth Palai de Gèu

SE SANÈGEN ES BIGUES EN AIRAU DES PISCINES E ERA PISTA DE GÈU, E SE CAMBIE ER ENLUMENAT, ETH VAS DERA PISCINA E ES COMPRESSORS DETH GÈU

TÈXTE: **MANU MOGA**

Pendent aguest mes de gèr, er Ajuntament de Vielha e Mijaran a iniciat era 2au fasa des trabalhs corresponenti ara milhora dera estructura deth Palai de Gèu.

Aguesti trabalhs compòrten eth sanejament des bigues dera prumèra planta dera infraestructura. En prumèr lòc, s'a començat damb er airau des piscines, e un viatge finalizada aguesta intervencion, se començarà damb er airau dera pista de gèu. Aguesta actuacion evitarà possibles saturacions des bigues en futur.

Ath delà, se profitarà entà realizar mès milhores ena installacion, coma son eth cambi der enlumenat de tota era prumèra planta, damb foguièrs nau, que generarà ua milhora energetica importanta. E tanben se realizarà eth cambi deth laminat de PVC deth vas dera piscina grana a on i auie he nerècles, en tot supausar ua milhora considerabla ena sua impermeabilizacion, e evitar filtracions d'aigua ena planta baisha.

Tanben se profitarà entà cambiar de lòc es compressors dera pista de gèu, pr'amor qu'er emplaçament actualu genèren un tapatge qu'afècte as vesins que viuen ath cant deth Palai de Gèu, en tot plaçar-les en un nau espaci mens perjudiciu.

Ei previst qu'es trabalhs en airau des piscines finalizen pendent eth mes d'hereuèr, de manèra que ja se poderà gaudir d'aguest espaci aguest madeish iuèrn. D'aute biais, es trabalhs ena pista de gèu pòrien èster prèsti a miejans de març s'es trabalhs finalizen segontes es previsiones.



S'a començat a sanejar es bigues der airau des piscines interiores

AJUNTAMENT DE VIELHA E MIJARAN

CULTURA

Nau cicle de 'Teatre Familiar' enquia abriu

Er Ajuntament de Vielha e Mijaran a metut en foncionament eth cicle "Teatre Familiar 2022" a compdar deth passat 15 de gèr. Pendent es mesi de gèr e abriu i aurà ua foncion de teatre ath mes. En totau son quate espectacles qu'auràn lòc ena jornada de dissabte entàs 18 ores a un prètz de 5 èuros era entrada. Eth calendari d'espectacles ei eth següent: "La llàntia meravellosa" dera companhia Festuc Teatre (15 de gèr), "Lumière" de Txema Muñoz (19 de hereuèr), "Tempus" dera companhia El que ma queda de teatre (19 març) e "Quan no tocàvem de peus a terra" dera companhia Circ Pistolet (16 d'abriu). Aguest format a artenhut era preséncia de fòrça public en cicle "Ostiu en Família" deth passat ostiu, e en cicle "Teatre Familiar 2021", organizat ena tardor.

EN 2021, AGUEST FORMAT ARTENHEC FÒRÇA EXIT DAMB ES CICLES "OSTIU EN FAMILHA" E "TEATRE FAMILHAR 2021" ORGANIZAT PETH PRÒPRI AJUNTAMENT DE VIELHA E MIJARAN PENDENT ERA TARDOR



AJUNTAMENT DE VIELHA E MIJARAN

INFRASTRUCTURES

Seguretat ena Escòla Garona

Er Ajuntament de Vielha e Mijaran a realizat diuèrsi trabalhs entà refortilhar es mesures de seguretat ena Escòla Garona. En aguest sens, s'a installat ua naua pòrta d'accès ath centre escolar, pera part de darrèr, en accés ath pati exterior. Ua pòrta que servís entà garantir era seguretat, e qu'ei plaçada just deuant deth parcatge de tèrra. Atau madeish, s'a installat ua rèsiha metallica en mur d'accès ara sala d'actes, en tot milhorar era seguretat d'aguest mur.



AJUNTAMENT DE VIELHA E MIJARAN

ENSENHAMENT

Materiau entara Escòla Mairau

Er Ajuntament de Vielha e Mijaran a crompat nau materiau escolar entara Escòla Mairau "Era Cinhèra" de Vielha, deth quau se'n beneficiarà tot er alumnat que pendent er actua cors escolar 2021-22, se trape en centre. D'aguesta manèra, era escòla dispause de naues cagires, trones, taules, matalassi, entre d'auti, entà que poguen jogar e seguir en condicions avientes eth normau desvolopament des classes, damb materiau renauit.

ER AJUNTAMENT RESPON

Mejoras en el Palai

JUAN ANTONIO SERRANO
BAILE DE VIELHA E MIJARAN



Este mes de enero hemos empezado las obras de la 2ª fase de mejora de la estructura del Palai de Gèu, con la que procedemos a sanear las vigas del techo en la primera planta, de manera que podamos reabrir las piscinas interiores y la pista de hielo con total seguridad. Nuestra intención era haber acabado toda la intervención para este mes de enero, pero nos hemos encontrado con dificultades en las adjudicaciones de las licitaciones, ya que ha habido procedimientos que han quedado desiertos, al no haberse presentado ninguna empresa, con lo que se ha ralentizado todo el proceso más de lo esperado. Hemos empezado con el saneamiento de las vigas del área de las piscinas, y está previsto que en febrero ya estén abiertas al público. Una vez acabada esta parte, se procederá a sanear el ámbito de la pista de hielo. También estamos trabajando en otras mejoras importantes en la instalación, como son la implementación de luces LED en toda la primera planta, y se han comprado nuevas máquinas para el gimnasio. Asimismo, vamos a cambiar el vaso de la piscina grande, porque tiene grietas. Se va a impermeabilizar, y así asegurar que no se produzcan filtraciones en la planta baja. También vamos a cambiar de lugar los compresores de la pista de hielo, porque la ubicación actual produce un ruido molesto para los vecinos de la zona. Si todo va bien, en poco tiempo podremos disfrutar de nuevo de las piscinas y la pista de hielo.

GENT GRANA

Escultura en aumenatge ara gent grana

Eth passat 22 de gèr, se inaugurèc era escultura en aumenatge e reconeishement ara gent grana pr'amor dera pandèmia dera COVID-19, qu'ei plaçada en jardin que i a deuant der Espitau Val d'Aran. Er acte siguec entestat peth baile de Vielha e Mijaran, Juan Antonio Serrano, e era sindica d'Aran, Maria Vergés, e compdèc damb era presència der autor dera òbra, José Antonio Díez de Quevedo "Jadiku", que liurèc desinteressadament era òbra a Vielha, en tot auer ua vinculacion estreita damb eth territòri, a on i viu des de hè força ans. En acte tanben se liurècua replica as representants des casaus deth jubilat de Vielha e de Bossòst.



AJUNTAMENT DE VIELHA E MIJARAN

'JADIKU' LIURÈC ERA ESCULTURA A VIELHA, PERA SUA VINCULACION ESTRETA DAMB ETH TERRITÒRI, A ON I VIU DES DE 1987, E ATAU PODER AUMENATJAR ARA GENT GRANA, PETH SÒN PAPÈR PENDENT ERA PANDÈMIA





AJUNTAMENT DE BOSSÒST

ESPÒRTS

Bastiment d'ua pista de pàdel en Bossòst

Era Zòna Esportiva de Bossòst ven de plaçar ua naua pista de pàdel, era prumèra en municipi, que se hig ara ofèrta de servicis esportius d'aguest equipament municipau. Aguesta òbra, amiada a tèrme pendent es darrères setmanes, a suposat ua inversion de 30.000 èuros, a cargue der Ajuntament. D'aguesta forma se potenciarà aguest espaci as vesins d'Aran e Bossòst en airau de Luishon en Comenge.

Mielhora deth servici der aigua en municipi

ER AJUNTAMENT DE BOSSÒST MILHORARÀ E REABILITARÀ ER HILAT DE CAPTACION DER AIGUA E DUS FILTRES DE DEPURACION

TÈXTE: AJUNTAMENT DE BOSSÒST

Er Ajuntament de Bossòst destinarà enguan mès de 115.000 èuros entara mielhora deth servici der aigua en municipi. Aguesta actuacion se desvoloparà en dues fases per miei dera realizacion d'òbres de melhores e rehabilitacion der hilat de captacion der aigua atau coma de renauiment e metuda ath dia des dus filtres de depuracion plaçadi en deposit municipau. Tanben se plaçaràn naues arquetes de filtratge e decantacion

der aigua entà mielhorar-ne eth sòn tractament e subministrament. Damb aquestes actuacions, eth consistòri prevé apraiar en bona part es maus provocadi pes darrères barrancades atau coma contribuir ara melhora substancial dera qualitat d'aguest servici basic entà quinsevolh municipi. Era inversion se finançarà damb subvencions dera Deputacion de Lleida e dera Agència Catalana der Aigua (ACA), dera Generalitat de Catalonha e hons pròpris der Ajuntament.

ER AJUNTAMENT RESPON

Melhora de servicis

AMADOR MARQUÉS
BAILE DE BOSSÒST



Bossòst compde damb un ric e diuèrs hilat de servicis publics, fòrça subergessents entà un municipi de 1.100 abitants. Totun, aguesti servicis, basics e de léser, coma es der aigua, indispensables entara vida vidanta, o es dera Zòna Esportiva, de besonh entà suenhar còs e ment, s'an de susvelhar soent en tot hèr es manteniments e inversions possibles o en tot incrementar-ne es prestacions. Ei per açò que, per miei de recorsi pròpris o en tot cercar-ne en d'autes administracions pr'amor des dimensions des actuacions e projèctes, er Ajuntament sage tostemp d'aufrir aguesti servicis enes mielhors condicions possibles. Sabem qu'era prestacion d'un servici basic coma er aigua ei de viatges complèxa, pes condicions d'accès entàs captacions, pera qualitat des madeishes captacions, es hònts des quaus se trapan en terrèns complicats, o pera obsolescència deth madeish hilat de distribucion en fòrça trams urbans. Totun, coma didem tostemp, mos cau persutar en destinar recorsi cada an ad aquestes mielhores qu'ara fin garantissen ua vida mès digna entàs vesins e vesies. Autant passe damb servicis fòrça destacadi que, coma era Zòna Esportiva, supòsen tanben un esfòrc economic entara isenda municipau. Mès, credem e apostam fèrmament per que Bossòst pogue mantier, mielhorar e ampliar es sues prestacions entà arraïtzar ara sua gent e garantir un pèrvier collectiu plen d'esperança.

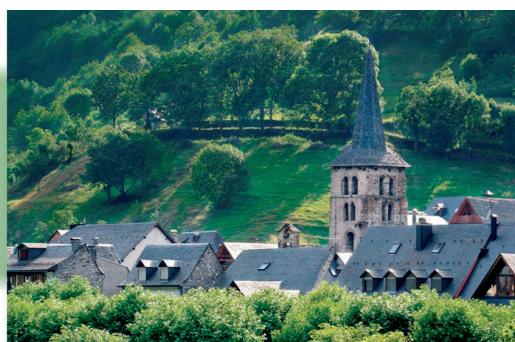


Operaris treballant ena milhora der hilat d'aigua

AJUNTAMENT DE BOSSÒST



Ajuntament
de Bossòst



Milhores ena Sala Polivalenta

S'HARÀ UA REFORMA INTEGRAU EN VESTIARIS E LAVABOS AUTANT COMA UN CAMBI D'IMATGE ARA PISTA POLIESPORTIUA



AJUNTAMENT DE NAUT ARAN

Imatge dera Sala Polivalenta dera poblacion de Saldú

TÈXTE: **ÀLVAR ORDOÑEZ**

Er Ajuntament de Naut Aran reallizarà reformas ena Sala Polivalenta de Saldú per un valor estimat de 100.000 èuros. Aguestes accions contemplan un remodelament des actuaus vestiaris e lavabos, atau coma cambiar eth paviment dera pista poliesportiva e traçar naues linhas de jòc. Sus eth primèr ahèr, s'a detectat qu'es vestiaris auien de besonh un renaiment integrau pr'amor qu'auien demorat obsolets, tant a nivèu d'espaci coma de materiaus. Ei per açò que s'harà ua accion entà poder adaptar e unificar d'ua manèra mès eficienta toti es servicis que s'amien a tèrme laguens d'aguesta installacion. Eth tèrme d'execucion d'aguesta accion

començarà a compdar deth mes de seteme, just dèpús dera sason de piscina en ostieu. Ath delà, per çò que hè as lavabos e sanitaris, se cambiarà tot eth tèrra e eth tet, atau coma pintar pòrtes e parets. En sòn interior, se transformarà tot er espaci, en tot auer equipaments fòrça mès moderns e adaptadi as besonhs des usatgèrs. D'un aute costat, se crearà un nau lavabo public entàs hemnes pr'amor qu'ère fòrça demandat peth temps de demora que se generaue. Era previsions de realizacion d'aguestes òbres ei a compdar deth mes de mai. Fin finau, per çò que hè ara pista poliesportiva, se repintarà eth paviment completament, en tot dar-li ua naua vision e en tot millhorar era sua imatge.

SEGURETAT

Botassi en Arties

En maitin deth 10 de gèr se produsic un botàs de tèrra e pèira ath cant dera poblacion d'Arties, justament ena desviacion dera carretera C-28 entara centrau. Diuèrsi operaris trabalhèren entà deishar era via enes milhors condicions possibles e trèir quinsevolh tipe de matèria que i poguesse auer. Des deth consistòri se demanèc absoluta precaucion e minimizar es gessudes entara montanha entà hèr excursions, e en cas qu'esquiant se volgue anar dehòra de pista, pr'amor que i auie perill de lauègi en grad 4. D'un aute costat, londeman de maitiada, tanben se produsic ua auta botassada ena carretera que va tà Hormaran en tot causar quauque desperfècte mès sense auer de planhar-se de cap pèrta personau.

TORISME

Naua gymcana toristica

Er Ajuntament de Naut Aran impulsarà ua naua gymcana digitau en nuclèu de Baqueira nomentada "Eth tresaur de Baqueira" entà qu'es vesins e visitants poguen gaudir d'ua forma diferenta de conèisher aguesti entorns. Aguesta experiéncia ei pensada entà que poguen jogar es familhes amassa e descorbir naues zònes e curiositats jamès sabudes. Aguesta gymcana amassa damb era d'Unha son es dues que s'an establhit entàs mès petiti en municipi. Era tematica d'aguesta pròva serà era de descorbir un ingredient secrèt que harà qu'es personas qu'ac arrenhen agen felicitat aqui a on vagen. Entà arribar ad açò, s'auràn de resòlver un totau de 10 enigmes en apuprèt 45 menutes de temps.

AJUNTAMENT DE NAUT ARAN





AJUNTAMENT DE LES

SALUT

Cors d'emplec des equips DEA en Ajuntament

Eth passat 18 de deseme, er Ajuntament de Les organizèc un cors entà aprèner a emplegar es equips DEA (Desfibrilador Extèrn Automatic). Damb aguesta formacion, ath delà d'aprèner a emplegar-les, tanben s'aprigondic ena realizacion de manièbres de reanimacion RCP en cas d'èster de besonh.



AJUNTAMENT DE LES

MEDI AMBIENT

Inundacions per pluja en tot Baish Aran

Eth passat 10 de gèr, Les, coma tota era Val d'Aran, recebec es efèctes des inundacions causades per episòdis de fòrtes barrancades e pluja, que produsic afectacions en desparièrs endrets deth municipi: Sant Martin, Sant Blas, cementeri, Cauarca, barranc de Sant Antòni e Benquè. Tanben i auec afectacions de circulacion ena rotonda Sud e Nòrd. Es aiguats provoquèren botassades ena pista de Sant Antòni-Verneth e en camin de Sadau. Gràcies ara collaboracion des vesins e des Pompièrs-Emergències d'Aran, se tornèc ara normalitat damb eth pas des ores. Eth còs d'emergències aranés trabalhèc ath long de tota era jornada entà evitar qu'era situacion poguesse anar a pitjor. Afortunadaments, se poguec estabilizar era situacion e paliar ath maximom es efèctes d'aguesti aiguats.

Celebracion de Nadau damb activitats, a despièt dera COVID

PENDENT TOTI ES ACTES CELEBRADI SE SEGUIREN ES MESURES DE PREVENÇON



AJUNTAMENT DE LES

TÈXTE: MANU MOGA

Pendent es passades hèstes de Nadau, Les celebrèc aguesta epòca plan demorada per toti, damb un conjunt d'activitats entà tot tipe de publics. Ena net deth 24 de deseme se procedic a alugar era Soca de Nadau deuant dera glèisa de Sant Joan, damb era collaboracion d'Es Corbilhuèrs,

en tot cantar nadalets. Es Hemnes de Les, ath delà, repartiren cholate e moscatelh as assistents. Ara seguida, Pair Nadau recebec ara mainadèra ena Sala d'Actes der Ajuntament. E eth 5 de gèr, entà contunhar damb era tradicion, es Reis d'Orient visitèren as mès petiti, ena net mès magica der an.

ES REIS D'ORIENT
ERA MAINADÈRA
COMPLIREN
DAMB TOTI ES
PROTOCÒUS
DERA COVID-19
EN TOT MOMENT



Ac endonviaràs segur!

Anóncia-te ena nòsta publicacion

Demana informacion en **973 248 004**

PERIÒDIC D'ARAN
AUE



JO CROMPI EN ARAN ...E TU?

Consumís Val d'Aran


VAL D'ARAN
Era essència des Pirenèus



Conselh Generau d'Aran

www.visitvaldaran.com

      #Val_daran

QUAN CROMPAM EN COMÈRÇ LOCAU, CROMPAM QUALITAT E SOSTENIBILITAT.

Des deth Conselh Generau d'Aran e Romero Polo volem fomentar es productes de comèrç locau, pr'amor non an auut de recórrer milers de kilomètres enquia arribar a casa nòsta. Son **molt mès sostenibles** ja que se redusís era contaminacion generada peth transpòrt e se **disminuïssen es residus** de besonh tà empaquetar e trasladar es productes.

Quan dam supòrt ad aquest comsum, damb supòrt ath nòste territòri e cream lòcs de trabalh. Pr'amor darrèr de cada comèrç i a un gran equip de persones.

Romero Polo

#Actualitat

HÈSTES DE NADAU

Net de Reis

Pendent era jornada deth passat 5 de gèr, era mainadèra dera Val d'Aran gaudic damb era arribada des Reis d'Orient, ena net mès magica der an. Pendent tota era tarde, Ses Magestats visiteren as mès petiti per tot eth territòri, en tot celebrar, cavaucades o directament demorar-les en espacis abilitadi entà qu'es mès joeni podessen veder-les. Era COVID-19 evitèc qu'en 2021 i podesse auer cap tipe d'acte, mès enguan, es Reis d'Orient an podut tornar a hèr arribar era illusion dera gent, que demoraue damb nerviosisme aguesta jornada, ena que quinsevolh desir pòt èster realitat.



AJUNTAMENT DE VIELHA

ES REIS D'ORIENT SEGUIREN EN TOT MOMENT ES MESURES DE PREVENÇON DE CONTAGI DERA COVID-19, ENTÀ PODER GARANTIR QU'ERA MAINADÈRA GAUDISSE DERA NET MÈS MAGICA DER AN



EMD D'ARRÒS E VILA

INFRAESTRUCTURES

Milhores en cementèri d'Arròs

Era Entitat Municipau Descentralizada d'Arròs e Vila a realizat trabalhs de milhora en cementèri d'Arròs. Damb aguesta intervencion avalorada en 6820€, qu'a estat subvencionada pera Diputació de Lleida laguens deth Plan economic entàs ens locals en airau dera salut previst entà 2021, s'a sanejat eth mur damb lòses de pèira en tot realizar ua pòda perimetrau dera gèdra que i a. E tanben s'a apariat era pòrta dera entrada ath cementèri, pr'amor qu'ère en mau estat e s'i a plaçat ua crotz de granit.

Abel Moga debutèc en Freeride World Tour damb ua 2au posicion



FREERIDE WORLD TOUR

Abel Moga eròi deth Freeride

MOGA, 2AU CLASSIFICAT ENA CELEBRACION DETH FREERIDE WORLD TOUR EN BAQUEIRA-BERET

TEXT: MANU MOGA

Era Val d'Aran viu ec ena dimenjada deth 22 e 23 de gèr, ua des granes hites esportives d'aguest 2022, damb era celebracion dera pròva iniciu deth Freeride World Tour, qu'acuelhèc Baqueira-Beret en Tuc de Baciver. Ei eth primèr viatge qu'era estacion aranesa e eth conjunt deth territòri, reciben a d'aguesta competicion internacional.

Abel Moga e Aymar Navarro, si gueren es principaus reclams aranesi d'ua pròva qu'amassèc a mès de 4500 assistents. Moga artenhèc ua impressionanta 2au posicion ena sua primèra participacion en aguest campionat, sonque per darrèr deth

freerider suec, Max Palm, que i prenec part gràcies a ua 'Wildcar' e que susprenec a toti damb era realizacion d'un doble 'backflip'. Pera sua part, Navarro sagèc ua linha completament desparièra ara rèsta de participants, en tot arriscar, e malerosament patic ua queiguda.

Era classificacion deth mondau ei liderada per Max Palm damb 10.000 punts, per deuant d'Abel Moga, damb 8800 punts.

Tanben i auec participants aranesi en d'autes disciplines, coma siguec era Júnior. Mès er exit organizatiu e de public, demostrèc eth gran potencial qu'a era Val d'Aran entà acuelher eveniments esportius internacionaus.

ASSOCIACION CONTRA ETH CÀNCER D'ARAN

Impulsors d'esperança en Aran

TÈXTE: ÀLVAR ORDOÑEZ

Era Associacion Contra eth Càncer en Lhèida, damb motiu deth Dia Mondiau Contra eth Càncer, qu'ei eth 4 d'hereuèr, seguís reivindicant un acòrd contra eth càncer entà qu'es persones que patissen aguesta malautia e es sòns familhars poguen hèr front ad aguesta afeccion. Eth càncer ei eth primèr problèma socio-sanitari a nivèu mondiau. Ei era dusau causa de mòrt en mon e se projècte un creishement de mès deth 30 de nauti casi entath 2030. En aguest sens, des dera associacion s'apunte qu'eth càncer non s'a arturat en temps de Covid-19 e calen fòrça mès ajudes entà toti eri. Sus açò era Associacion Contra eth Càncer d'Aran a desvolopat ua campanha entà informar sus es desigualtats socials, economicas e sanitàries que i a en Pirenèu respècte era rèsta de territòris. Ath delà, tanbèn destaquen qu'es hemnes an fòrça mens oportunitats qu'es òmes a nivèu salariau e qu'aquerò genèr fòrça complicacions en aguest sector.

Des dera Junta actuau, se prebotgen diuèrses accions entà poder visibilizar aguesta malautia e hèr-la front des deth pròpri territòri. Un exemple ne son es famoses colònies de mainatges e mainades damb càncer que se hèn en Salardú e qu'an agarrat molta notorietat gràcies ath bon moment que passe era mainadèra ena sua estada en Aran. Tanbèn amien a tèrme d'autes iniciatives coma era caminata contra eth càncer de popa, aquagym, iòga, fisioteràpia personau o atencion psicològica. De cara as pròplèus mesi, des dera Associacion, se començarà a auer convèrses damb er Espitau dera Val d'Aran, entà auer mès preséncia en airaus coma oncologia.



ASSOCIACION CONTRA ETH CÀNCER ARAN



ASSOCIACION CONTRA ETH CÀNCER ARAN

AN DE FONDACION

Mejans des 90

PRESIDENT

SISCO MARANGES

JUNTA

15 PERSONES

LOCALIZACION

ARAN

EQUIPA

Encarna Faure, Jordi Arjó, Sisco Maranges, Glòria Martínez, Cristina Vivar, Dolors Dalmau, Dolors Pomé, Joan Antoni Moreno, Marga Palacín, Nuri Cuni, Rosa toló, Rosario solé e Raquel Estévez son es persones que formen actuauments era Junta Actuau dera Val d'Aran entà ajudar as persones.

DES DERA ASSOCIACION CONTRA ETH CÀNCER D'ARAN DESVOLOPEN FÒRÇA ACCIONS ENTÀ VISIBILIZAR ERA SUA CAUSA

«En Pirenèu i a mès desigualtat»

Per èster en Pirenèu i a mès problèmes entà afrontar un càncer?

En cas deth Pirenèu era majoria de visites, pròves e tractaments se hèn en Lhèida, e açò represente qu'enes milhors casi i a ua distància de ua ora e mieja enes desplaçaments. Enes pitjors de dues ores e mieja.

E a nivèu economic coma ei víuer un càncer?

Donques entre despenes dirèctes e indirèctes, eth càncer a un còst economic entà un 41% des famílies superior as 10.000 èuros pendent era malautia. Açò ei relativament complicat d'assumir entà fòrça famílies.

Eth genre afècte ena desigualtat deth càncer?

Mès deth doble d'hèmenes que d'òmes a dia d'aué an uns ingressi laboraus per dejós deth salari minim, çò que hè qu'es còsti de patir un càncer siguen mès complicadi entàra hemna.

Quina importància a qu'era Associacion arribe ath territòri entàs voluntaris d'Aran contra eth càncer?

Çò de mès important ei dar a conèisher es servicis gratuïts entàs afectats e conjuntament detectar aqueri besonhs mès especifics que poguen auer e trapar ua solucion entà toti eri. Quinsevolh ajuda ei fonamentau.



FIRMA

SISCO MARANGES ENTREVISTA

TÈXTE: ÀLVAR ORDOÑEZ

Sisco Maranges neishet en an 1959, en Areu, Vall Ferrera. Arribèt entara Val d'Aran en an 1985 entà èster infermièr, e des d'alavetz ençà, a desvolopat tota era sua trajectòria professionau en territòri. S'inicièt ena Associacion Contra eth Càncer en Aran a mejans des ans 90 entà trabalhar entàs personas.

Per quin motiu èster voluntari? Entath hèt de trabalhar entà ajudar a milhorar era salut des personas, tan fisica coma emocionau, en tot contribuir a equiparar es servicis dera nòsta comarca, damb es dera rèsta de Catalonha.

Qué mos apòrte èster membre dera Junta Locau? Hèr créisher eth supòrt dera Associacion Contra eth Càncer

ara poblacion mens favorida e exercir aguesta responsabilitat des dera umilitat.

Quin conselh aufriries a ua persona que patís un càncer aué dia? Que non dopte en contactar-mos! Compartint experiéncias vedem era situacion damb fòrça mès optimisme, tot e qu'en un principi mos espante, se pòt seguir creishent e ajudant entà lutar.



www.cudos-consultors.com

Jurídic · Laboral · Fiscal · Comptable · Assegurances · Trànsit · Gestoria · Finques



Plaça Pau Casals, 6 pral.
25600 BALAGUER
T 973 45 05 55 F 973 45 08 09

Passeig de Ronda, 57 baixos
25006 LLEIDA
T 973 28 28 18 F 973 28 29 89

Av. Maladeta, 19 baixos
25530 VIELHA
T 973 64 32 32 F 973 64 32 32